

DE Oberarm-Blutdruckmessgerät MTS

GB Upper arm blood pressure monitor MTS

FR Tensiomètre de bras MTS

IT Sfigmomanometro da braccio MTS

ES Tensiómetro para antebrazo MTS

PT Aparelho de medição da tensão arterial no braço MTS

NL Bloeddrukmeter voor de bovenarm MTS

FI Verenpainemittari olkavarsimittaukseen MTS

SE Blodtrycksmätare för överarm MTS

GR Πιεσόμετρο άνω βραχίονα MTS



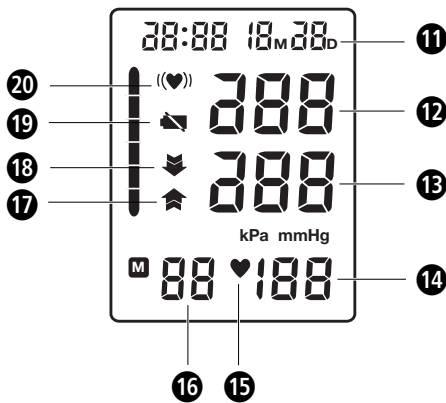
Gebrauchsanweisung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Käyttöohje
Bruksanvisning
Οδηγίες χρήσης

Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
A lire attentivement s.v.p.!
Da leggere con attenzione!
¡Por favor lea con cuidado!
Por favor ler cuidadosamente!
A.u.b. zorgvuldig lezen!
Lue huolellisesti läpi!
Läses noga!
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

Art. 51152

CE 0297

Gerät und Bedienelemente
 Device and controls
 Appareil et éléments de commande
 Apparecchio ed elementi per la regolazione
 Dispositivo y elementos de control
 Aparelho e elementos de comando
 Toestel en bedieningselementen
 Laite ja käyttölaitteet
 Apparaten och komponenter
 Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



ES Aparato y Visualizador LCD

- 1 Indicador de presión arterial (verde - amarillo- naranja - rojo)
- 2 Tensiómetro
- 3 Visualizador LCD
- 4 Zócalo de con. para el bloque de alimentación
- 5 Tecla de START
- 6 Tecla de M (Rellamada de memoria)
- 7 Compartimento de las pilas (en la parte inferior)
- 8 Zócalo de conexión para el tubo de aire
- 9 Tubo flexible de aire
- 10 Manguito
- 11 Indicación de fecha/hora
- 12 Indicación de la presión sistólica
- 13 Indicación de la presión diastólica
- 14 Indicación de la frecuencia cardíaca
- 15 Símbolo del pulso
- 16 Posición de memoria
- 17 Símbolo de inflado
- 18 Símbolo de salida de aire
- 19 Símbolo de cambio de pilas
- 20 Indicador de arritmia

PT Aparelho e indicação LCD

- 1 Indicador da tensão arterial (verde - amarelo - laranja - vermelho)
- 2 Medidor da tensão arterial
- 3 Indicação LCD (mostrador)
- 4 Conexão para adaptador de rede
- 5 Botão LIGAR
- 6 Botão M (memória)
- 7 Compartimento das pilhas (na parte inferior)
- 8 Conexão para tubo de ar
- 9 Tubo de ar
- 10 Braçadeira
- 11 Indicação da data/hora
- 12 Indicação da pressão sistólica
- 13 Indicação da pressão diastólica
- 14 Indicação da frequência do pulso
- 15 Símbolo do pulso
- 16 Número da posição de memória
- 17 Símbolo de bombagem
- 18 Símbolo da saída de ar
- 19 Símbolo da substituição das pilhas
- 20 Indicação da arritmia

NL Instrument en LCD display

- 1 Bloeddrukindicator (groen - geel - oranje - rood)
- 2 Bloeddrukmeter
- 3 LCD display
- 4 Aansluiting voor voedingsapparaat
- 5 START-toets
- 6 M-toets (Geheugenoproep)
- 7 Batterijvak (aan de onderkant)
- 8 Aansluiting voor luchtslang
- 9 Luchtslang
- 10 Bovenarmmanchet
- 11 Aanduiding van datum/tijd
- 12 Aanduiding van de systolische druk
- 13 Aanduiding van de diastolische druk
- 14 Aanduiding van de polsfrequentie
- 15 Pols-symbool
- 16 Geheugenplaatsnummer
- 17 Oppomp-symbool
- 18 Luchtuitlaat-symbool
- 19 Batterijwissel-symbool
- 20 Aritmie-display

FI Laite ja LCD-näyttö

- 1 Verenpaineen ilmaisain (vihreä - keltainen - oranssi - punainen)
- 2 Verenpainemittari
- 3 LCD-näyttö (Display)
- 4 Liitäntä verkko-osalle
- 5 START-painike
- 6 M-painike (muistin haku)
- 7 Paristolokero (alapuolella)
- 8 Liitäntä olkavarsimansetin ilmaletkulle
- 9 Ilmaletku
- 10 Olkavarsimansetti
- 11 Päivämäärän/kellonajan näyttö
- 12 Systolisen paineen näyttö
- 13 Diastolisen paineen näyttö
- 14 Pulssitaajuuden näyttö
- 15 Pulssi-symboli
- 16 Muistipaikan numero
- 17 Pumpaus-symboli
- 18 Ilmanpoisto-symboli
- 19 Paristonvaihto-symboli
- 20 Arrytmia-näyttö



¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Leyenda



Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.



ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.



Clasificación del aparato: Tipo B



Número de LOTE



Fabricante



Fecha de fabricación



Indicaciones de seguridad

- El aparato sólo está destinado para su uso en el ámbito doméstico.
- En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el tensiómetro.
- Utilice el tensiómetro sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso. En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Si padece alguna enfermedad como enfermedades vasculares arteriales, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- El aparato no se debe utilizar para controlar la frecuencia cardiaca de un marcapasos.
- Las mujeres embarazadas deberían tomar las medidas de precaución necesarias y evaluar su propia resistencia; consulte a su médico en caso de duda.
- Si durante una medición aparecieran molestias como dolores en el antebrazo u otras dolencias, pulse la tecla de START **5** para desinflar inmediatamente el manguito. Afloje el manguito y retírelo del antebrazo.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidad física, sensorial o psíquica disminuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- El aparato no debe utilizarse en las cercanías de otros aparatos que emitan una fuerte radiación eléctrica como los radiotransmisores, teléfono móvil o microondas.
- En el caso de una avería, no repare nunca el aparato usted mismo. Encargue la reparación del aparato únicamente a un servicio técnico autorizado.
- Proteja el aparato de la humedad. En caso de que penetrara líquido en el aparato, retire inmediatamente las baterías y dejar de utilizar el aparato. En tal caso, póngase en contacto con su establecimiento especializado o infórmenos inmediatamente.
- Retire las pilas cuando no utilice el aparato durante un período prolongado.



ADVERTENCIA

No tome medidas terapéuticas basándose en una medición efectuada por usted mismo. No modifique nunca la dosis de un medicamento recetada por un médico.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por su confianza y felicitaciones.

Con el tensiómetro **MTS** ha adquirido un producto de calidad de **MEDISANA**. Para obtener los resultados deseados y disfrutar durante mucho tiempo de su tensiómetro **MTS** de **MEDISANA**, le recomendamos leer atentamente las siguientes instrucciones de uso y cuidado.

2.1 Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 tensiómetro **MTS** de **MEDISANA**
- 1 brazalete con tubo de aire
- 4 pilas (Tipo AA, LR 6) 1,5V
- 1 bolsa para guardar el dispositivo
- 1 instrucciones de manejo

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.



ADVERTENCIA

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños!
¡Existe el peligro de asfixia!

2.2 ¿Qué es la tensión arterial?

Tensión arterial es la presión que se produce en las arterias con cada latido del corazón. Cuando el músculo del corazón se contrae (sístole) bombeando sangre a las arterias se produce un aumento de la presión. Su valor máximo es denominado presión sistólica y es medido en primer lugar. Cuando el músculo del corazón se dilata para recoger sangre disminuye consecuentemente la presión en las arterias. El segundo valor – presión diastólica – es medido cuando las arterias están en estado de relajación.

2.3 ¿Cómo funciona la medición?

El **MTS** es un tensiómetro que se ha diseñado para realizar mediciones de la tensión arterial en el brazo. La medición se produce mediante un microprocesador que evalúa las oscilaciones que se producen al inflar y desinflar el brazalete sobre la arteria mediante un sensor de presión.

2.4 ¿Porqué es razonable medir la tensión arterial en casa?

MEDISANA dispone de muchos años de experiencia en el campo de la medición de la tensión arterial. La gran exactitud del principio de medición de los aparatos **MEDISANA** está documentada por amplios estudios clínicos realizados según los más estrictos estándares internacionales. Uno de los argumentos más importantes a favor de la medición de la tensión arterial en casa es el hecho de que la medición pueda ser realizada en un ambiente habitual bajo un estado de relajación. El valor más importante es el denominado „valor base“ que es medido por la mañana directamente después de haberse levantado y antes del desayuno. Principalmente y siempre que sea posible se recomienda medir la tensión arterial a la misma hora del día y bajo las mismas condiciones, ya que de este modo queda garantizada la comparabilidad de los resultados y es posible prediagnosticar un problema de hipertensión. El riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares aumenta si existe una hipertensión no detectada durante un largo período de tiempo.



POR ESTA RAZÓN RECOMENDAMOS:

Medir su tensión arterial diaria y regularmente también incluso si no sufre ninguna molestia.

2.5 Clasificación de la tensión arterial

En la siguiente tabla se representan los valores indicativos para la tensión arterial alta y baja sin tener en cuenta la edad. Esta escala sobre la tensión arterial cumple las directivas de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Tensión arterial baja Tensión arterial normal

Sístole <100

Sístole 100 – 139

Diástole <60

Diástole 60 – 89

Formas de tensión alta

Tensión arterial ligeramente alta

Sístole 140 – 159

Diástole 90 – 99

Tensión arterial medio alta

Sístole 160 – 179

Diástole 100 – 109

Tensión arterial muy alta

Sístole \geq 180

Diástole \geq 110



ADVERTENCIA

Una tensión arterial demasiado baja también representa un riesgo para la salud igual que la tensión arterial elevada. Los mareos pueden provocar situaciones peligrosas (por ej. en escaleras o en la circulación vial).

2.6 Oscilaciones de la tensión arterial

Existen diversos factores que pueden influir en nuestra tensión arterial y en los valores de la medición como por ejemplo, un gran esfuerzo físico, ansiedad, estrés, la hora del día etc. Los valores de la tensión arterial personal están sujetos a grandes oscilaciones a lo largo del día y del año. Estas oscilaciones son especialmente notorias en pacientes hipertensos. Normalmente la tensión arterial alcanza su valor más alto durante el esfuerzo físico y su valor más bajo en la noche durante el sueño.

2.7 Influencias y valoración de las mediciones

- Mida su tensión arterial varias veces, memorice los resultados y compáre los unos con otros. No saque conclusiones de una sola medición.
- Los resultados de la medición de la tensión arterial deberían ser evaluados siempre por un médico que esté también familiarizado con su historial médico. Si utiliza el aparato regularmente y registra los resultados para su médico debería también de vez en cuando informarle sobre el desarrollo de las mediciones.
- Tenga en cuenta durante las mediciones de la tensión arterial que los valores diarios obtenidos dependen de muchos factores. El tabaco, el alcohol, los medicamentos y los esfuerzos físicos influyen en estos valores de diferente modo.
- La tensión arterial debe ser medida antes de las comidas.
- Antes de medir su tensión arterial debería descansar durante como mínimo 5 minutos.
- Si a pesar de haberse cerciorado de que el aparato ha sido manejado correctamente tiene la impresión de que el valor diastólico o sistólico son anormales (demasiado altos o demasiado bajos) y esto se produce repetidamente debe consultar con su médico. Esto también es válido si en raras ocasiones no fuera posible medir la tensión arterial debido a un pulso muy bajo.

3 Puesta en funcionamiento

3.1 Colocación/cambio de las baterías

Antes de poder utilizar el aparato, hay que colocar las baterías adjuntas. En la parte inferior del aparato está la tapa del compartimento de las baterías **7**. Ábrala, extráigalo y coloque las 4 pilas de 1,5V, tipo AA LR6. Observe que la polaridad sea correcta (como está señalado en el compartimento). Cierre el compartimento. Sustituya las pilas cuando el símbolo de pila **19** aparezca en la pantalla **3** o cuando en la pantalla no se muestra nada después de conectar el aparato.

**ADVERTENCIA**
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas!
¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

3.2 Uso de un bloque de alimentación

También existe la posibilidad de utilizar el aparato con un bloque de alimentación especial (MEDISANA N°-Art. 51125) que debe ser conectado al zócalo de conexión **4** previsto para ello situado en la parte posterior del aparato. En este caso, las pilas permanecen en el aparato. Al insertar el enchufe en la parte posterior del tensiómetro, las pilas se desconectan de forma mecánica. Sin embargo, es necesario insertar primero el bloque de alimentación en la toma de corriente y luego conectarlo con el tensiómetro. Si no se utiliza más el tensiómetro, se tendrá que extraer primero el enchufe del tensiómetro y luego el bloque de alimentación de la toma de corriente. De este modo se evita que la fecha y la hora se tengan que introducir de nuevo cada vez.

3.3 Ajuste de la fecha y la hora

1. Pulsar al mismo tiempo con el aparato desconectado la tecla START **5** y la tecla M **6** para pasar al modo de ajuste de fecha y hora. Primero parpadea la posición para introducir el mes (1, 2, 3,... 12).
2. Para introducir el mes, pulse la tecla M **6** tantas veces hasta que aparezca el número de mes deseado.
3. Vuelva a pulsar la tecla START **5** para confirmar el ajuste. Ahora parpadea la posición para la fecha.
4. Al introducir la fecha, la hora y los minutos, proceda del mismo modo como se describe en el punto 2.
5. Pulse respectivamente para seleccionar la tecla M **6** y para confirmar la entrada, la tecla de START **5**.
6. La fecha y la hora se muestran de manera permanente. Al cambiar las pilas, se pierden las entradas y se deben realizar de nuevo.

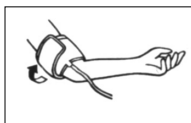
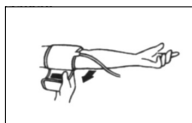
3.4 Ajuste de la memoria del usuario

El **MTS** ofrece la posibilidad de asignar los valores medidos a dos memorias diferentes. En cada memoria existen 60 espacios de memoria.

Mantenga pulsada la tecla de inicio **5** hasta que en el display **3** aparezca el símbolo para la memoria (USER) **U1**. Accionando la tecla M **6** se puede elegir entre Usuario/memoria 1 **U1** y Usuario/memoria 2 **U2**.

4 Aplicación

4.1 Colocación del brazalete

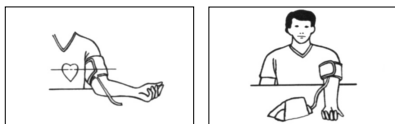


Primeramente conecte el extremo libre del tubo de aire del brazalete **10** al zócalo de conexión **8** correspondiente situado en el aparato.

Abra el brazalete formando un anillo y colóquelo sobre el brazo izquierdo desnudo por encima de la flexura del codo. El brazo no debe ser estrangulado por la ropa remangada. Por favor observe que el estribo del brazalete no se encuentre nunca encima de la arteria, ya que de lo contrario es posible obtener valores de medición de la tensión arterial falsos. El tubo del brazalete debe estar situado en el medio de la flexura del codo e indicar en dirección hacia la muñeca. El brazalete no debe ser torcido en forma alguna. Cierre el brazalete de tal forma que quede apretado pero no estrangule el brazo. Para ello deslice el extremo del brazalete a través del estribo y presiónelo sobre el cierre velcro.

Sólo cuando el manguito no se puede colocar en el brazo izquierdo, colóquelo entonces en el brazo derecho. Las mediciones deberán llevarse a cabo siempre en el mismo brazo.

4.2 Posición correcta para la medición



Lleve a cabo la medición sentado. Relaje el brazo y apóyelo por ejemplo sobre una mesa. Permanezca tranquilo durante la medición. No se mueva ni hable, ya que de lo contrario podría alterar los resultados de la medición.

4.3 Medición de la presión arterial

1. Conecte el aparato pulsando la tecla de START **5**.
2. Si se pulsa la tecla de START **5**, se oirá un pitido largo y todos los símbolos aparecerán en la pantalla. Mediante este test, se puede comprobar que la indicación esté completa. El display muestra la memoria ajustada (U1 o U2) y, a continuación, los valores de la última medición. Si todavía no se ha realizado ninguna medición, aparecerán además de la hora y la fecha, sólo ceros.
3. El aparato está listo para usarse, aparece el número **0**. El brazalete se infla automáticamente para medir la presión arterial. Durante el inflado la indicación de la presión cambia de manera constante.
4. El aparato va bombeando el brazalete hasta alcanzar una presión suficiente. A continuación, el aparato deja salir el aire lentamente y lleva a cabo una medición.
5. Una vez finalizada la medición, se desinfla el brazalete. La presión sistólica y diastólica, así como la frecuencia cardíaca con el símbolo de pulso **15** aparecen en la pantalla **3**. Conforme a la clasificación de la presión arterial de la OMS, parpadeará el indicador de presión arterial **1** junto a las correspondientes barras de color. Si el aparato ha registrado un pulso irregular, también parpadeará el indicador de arritmia **20**.
Los valores medidos se guardan automáticamente en la memoria seleccionada (U1 o U2).
6. El aparato se desconecta de manera automática tras aprox. un minuto. El aparato también se puede desconectar con la tecla de START **5**.

4.4 Desconexión del aparato

El aparato se desconecta automáticamente después de aprox. 1 minuto si no se pulsa otra tecla; también puede desconectarse pulsando la tecla de arranque START **5**. La hora y la fecha se muestran de forma permanente en la pantalla.

4.5 Mensajes de error y su solución

En la pantalla aparece el símbolo de cambio de pilas 19 :

Sustituya las cuatro pilas por pilas alcalinas nuevas de 1,5 V del tipo AA LR6.

La indicación no muestra nada:

Inserte pilas, compruebe que estén bien colocadas o sustitúyalas por nuevas.

Se muestran valores de medición fuera de lo normal o EE :

Coloque correctamente el manguito.

Adopte la posición correcta.

Mantenga la calma durante la medición.

El aparato no es apropiado para pacientes con un pulso marcadamente irregular.

5 Memoria

5.1 Memorización de los resultados

Este aparato dispone de 2 memorias diferentes con 60 espacios de memoria cada una. Los resultados son memorizados automáticamente en la memoria seleccionada. Si la memoria está llena será borrado el valor de medición más antiguo.

5.2 Visualización de los datos guardados

Puede guardar en cualquiera de las dos memorias (U1 o U2) de su tensiómetro hasta 60 mediciones (presión arterial y pulso con fecha y hora). Los valores de medición se guardan automáticamente. Para consultar los valores de medición guardados, pulse la tecla M 6. Primero aparece el nombre de la memoria seleccionada (U1 o U2) junto con el número de posiciones de memoria ocupadas. Pulsando la tecla START 5 puede cambiar a la otra memoria. Luego se muestran los valores de la última medición realizada, incluido el indicador de presión arterial parpadeante. Si se vuelve a pulsar la tecla M 6 se mostrarán los valores de medición anteriores. Si ha llegado a la última entrada y no pulsa ninguna tecla, el aparato se desconectará automáticamente en el modo de memorización tras aprox. 120 segundos. Si pulsa la tecla START 5 podrá salir en cualquier momento del modo de memorización y desconectar el aparato al mismo tiempo. Si en la memoria hay 60 valores guardados y se guarda un nuevo valor, se borrará el más antiguo.

5.3 Borrar la memoria

Si se encuentra en el modo de memorización, pulse y sostenga la tecla M 6 durante unos 8 segundos. Después de tres pitidos se borrarán de manera automática todos los valores de medición guardados. En la pantalla se muestran sólo ceros en lugar de los valores de medición.

6.1 Limpieza y cuidado

- Desinstale las pilas antes de limpiar el aparato.
- No utilice nunca soluciones de limpieza abrasivas ni cepillos duros.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido ligeramente en una solución jabonosa suave. Evite la penetración de agua en el aparato. Utilice el aparato sólo si está completamente seco.
- Desinstale las pilas del aparato si no va a utilizarlo por un período de tiempo largo. De lo contrario existe el peligro de que las pilas se descarguen.
- No exponga el aparato a la radiación solar directa y protéjalo contra el polvo y la humedad.
- Infle el brazaletes exclusivamente cuando éste haya sido colocado sobre el brazo.
- *Control técnico de medición:*

El aparato ha sido calibrado por el fabricante para un período de tiempo de dos años. El control técnico de medición debe ser llevado a cabo nuevamente cada dos años **si se utiliza el aparato profesionalmente**. Este control está sujeto a costes y puede ser llevado a cabo por la autoridad competente o por los centros de servicios de mantenimiento autorizados, conforme al "reglamento alemán para explotadores de productos médicos".

6.2 Indicaciones para la eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire las pilas antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

6.3 Directrices / Normas

Este tensiómetro cumple las especificaciones de las normativas comunitarias para mediciones de la tensión arterial no invasivas. Está certificado según las directivas comunitarias y provisto del símbolo CE (símbolo de certificación) "CE 0297".

El tensiómetro cumple las especificaciones europeas EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 1060, EN 14971 y EN 980.

Se cumplen las especificaciones de la directiva comunitaria "93/42/CEE del Consejo de 14 de junio de 1993 sobre productos médicos".

Compatibilidad electromagnética:

El aparato cumple las exigencias de la norma EN 60601-1-2 de compatibilidad electromagnética. Puede consultar a MEDISANA los detalles de estos datos medidos.

Zona de aplicación:

El aparato ha sido diseñado para realizar mediciones de la tensión arterial no invasivas en adultos (esto es, ha sido diseñado para su uso externo).

6.4 Datos técnicos

Nombre y modelo	: Tensiómetro MEDISANA MTS
Sistema de indicación	: Indicación digital
Posiciones de memoria	: 2 x 60
Método de medición	: Oscilométrico
Suministro de tensión	: 6 V=, 4 x 1,5 V pila AA LR6
Margen de medición presión sanguínea	: 0 – 300 mmHg
Margen del pulso	: 30 - 180 pulsaciones/minuto
Tolerancia máx. de la presión estática	: ± 3 mmHg
Tolerancia máxima de los valores del pulso	: ± 5 % del valor
Generación de presión	: Automático con bomba
Salida de aire	: Automático
Desconexión auto.	: Tras aprox. 1 minuto
Condiciones de servicio	: +5 °C hasta +40 °C, <80 % humedad relativa máxima
Condiciones de almacenamiento	: -20 °C hasta +55 °C, <95 % humedad relativa máxima
Dimensiones	: aprox. 144 x 102 x 56 mm
Manguito	: ø 22 – 30 cm brazaletes para adultos con una circunferencia de brazo normal
Peso	: aprox. 380 g incluyendo las pilas
Número de artículo	: 51152
Número EAN	: 40 15588 51152 3
Accesorios especiales	: Adaptador de red, art. N° 51125 Brazaletes grande de 30 y 42 cm para adultos con una gran circunferencia de brazo, art. N° 51126

CE 0297

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
 - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - d. accesorios sometidos a un desgaste normal (manguito, pilas, etc.).
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.



MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

ALEMANIA

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.